



Vergadering van 28 augustus 2024

2024_GR_00705 Samenwerkingsovereenkomst betreffende het project 'EDINA Be GRaAT' in het kader van het Erasmus+ KA2-programma - Wijziging

Bevoegd: Evita Willaert

Juridisch kader

De volgende bepalingen zijn van toepassing inzake de bevoegdheid:

Het Decreet over het lokaal bestuur van 22 december 2017, artikel 40, § 1.

De beslissing wordt genomen op grond van:

Het Decreet over het lokaal bestuur van 22 december 2017, artikel 2.

Motivering

In de twee voorgaande *EDINA*-projecten (*EDINA - Education of International Newly Arrived migrant pupils* (2015-2018) en *EDINA Go Pro* (2019-2022)), allebei binnen het Erasmus+ KA2-programma, werkten scholen, onderzoeksinstituten en lokale besturen uit Nederland (Rotterdam en Utrecht), België (Gent en Luik), Finland (Helsinki), Spanje (Oviedo) en het Verenigd Koninkrijk (Leeds) samen aan krachtig en kwaliteitsvol onderwijs voor minderjarige anderstalige nieuwkomers. Finland nam daarbij alleen deel aan het eerste project, Spanje en het Verenigd Koninkrijk enkel aan het tweede. Voor Gent waren Stad Gent (Onderwijscentrum Gent) en Universiteit Gent (Steunpunt Diversiteit en Leren) de betrokken partners, aangevuld met een aantal basis- en secundaire scholen.

Tijdens het eerste *EDINA*-project werd een toolset ontwikkeld (beschikbaar via <https://edinaplatform.eu>) om scholen en leerkrachten die met anderstalige nieuwkomers werken te versterken in hun aanpak en beleid rond die doelgroep. Tijdens het vervolproject werd die toolset verder uitgewerkt én aangepast om beter tegemoet te komen aan de reële noden van scholen en leerkrachten. Via leer- en schoolbezoeken kregen Gentse leerkrachten bovendien de kans om binnen het project kennis te maken met andere aanpakken op het gebied van onderwijs aan anderstalige nieuwkomers, wat bijzonder waardevol bleek.

Bij de afronding van dit tweede, verdiepende project, bleek dat er nog meer kansen liggen om leerkrachten diepgaand te professionaliseren. Daarom is nu een derde project gestart, onder de noemer *EDINA Be GRaAT (Education of International Newly Arrived migrant pupils Befitted Education Groundwork Resources for All Teaching actors)*. In dit project ligt de focus vooral op de fase na doorstroom van onthaal- naar vervolgonderwijs. Daar kunnen nieuwkomers immers veel minder rekenen op ondersteuning en begeleiding, en hebben leerkrachten ook minder handvatten in het werken met deze doelgroep.

Omdat die doelstellingen nauw aansluiten bij de doelen van Onderwijscentrum Gent inzake taalondersteuning en taalontwikkeling voor schoolteams en leraren, neemt het

Onderwijscentrum ook opnieuw deel aan dit derde project. Samen met de Universiteit Gent als lokale partner en de andere projectpartners uit Nederland (Utrecht en Rotterdam), Ierland (Dublin), Spanje (Oviedo) en België (Luik) zal er ingezet worden op professionalisering van leraren en andere onderwijsprofessionals, het versterken van leerlingen en het ondersteunen van onderwijsverstrekkers en beleidsmakers rond werken met nieuwkomers en een sterke schoolloopbaan.

Na goedkeuring van de projectaanvraag keurde de gemeenteraad op 19 december 2023 de subsidieovereenkomst (*grant agreement*) goed, en op 22 april 2024 gaf de gemeenteraad ook goedkeuring aan de samenwerkingsovereenkomst (*partnership agreement*), waarin de verschillende taken en afspraken worden besproken. Nadien zijn er echter, op vraag van enkele projectpartners, nog kleine wijzigingen gevraagd aan die overeenkomst. Die veranderen inhoudelijk niets fundamenteels aan het project of de inhoudelijke rol van Stad Gent, en hebben voor de Stad Gent ook geen financiële implicaties, maar omdat de overeenkomst gewijzigd is, vragen we opnieuw goedkeuring van de samenwerkingsovereenkomst, zodat die nogmaals ondertekend kan worden.

De wijzigingen tegenover de vorige (op 22 april 2024 goedgekeurde) versie zijn de volgende:

- Er zijn diverse aanpassingen doorgevoerd om de terminologie en voorschriften in lijn te brengen met de lumpsum-richtlijnen en de *grant agreement*. Specifieke verwijzingen naar artikelen en bijlagen van de *grant agreement* zijn toegevoegd of aangepast.
- Er zijn specifieke bepalingen toegevoegd over de aansprakelijkheid van partners bij niet-nakoming van projectverplichtingen conform de *grant agreement* (artikel 10).
- Het bijhouden van urenadministratie is niet meer nodig.

Het EDINA Be GReAT-project loopt van 1 december 2023 tot en met 30 november 2026. Er is een totale subsidie toegekend van € 400.000,00, waarvan € 30.725,00 voor de Stad Gent. Er wordt geen cofinanciering gevraagd, wat betekent dat er 100% subsidiëring is en er geen financiële gevolgen zijn voor de Stad Gent.

Bijgevoegde bijlage(n):

- EDINA Be GReAT - Partnerschapsovereenkomst (aangepast) (deel van de beslissing)
- EDINA Be GReAT - Overzicht budget
- EDINA Be GReAT - Toekenningsbrief Erasmus+
- EDINA Be GReAT - Projectaanvraag
- EDINA Be GReAT - Partnership agreement (EN)

Voorstel

Legt aan de gemeenteraad voor ter beslissing:

Artikel 1:

Keurt goed de gewijzigde samenwerkingsovereenkomst met Universiteit Utrecht, Heidelberglaan 8, 3584 CS Utrecht (Nederland), voor het project 'EDINA Be GReAT: Education of International Newly Arrived migrant pupils Befitted Education Groundwork Resources for All

Teaching Actors' (2023-1-NL01-KA220-SCH-000160120) voor de periode van 1 december 2023 tot en met 30 november 2026, zoals gevoegd in bijlage.

PARTNERSCHAPSOVEREENKOMST

Universiteit Utrecht, een rechtspersoon naar Nederlands recht en publiekrechtelijk beheerst door artikel 1.4 van de *Wet op het hoger onderwijs en wetenschappelijk onderzoek* en statutair gevestigd aan de Heidelberglaan 8, 3584 CS Utrecht, Nederland, ten behoeve van de Faculteit der Geesteswetenschappen in dezen rechtsgeldig vertegenwoordigd door Prof. dr. T.L. Vaessens, decaan van de Faculteit der Geesteswetenschappen, hierna ook te noemen “**UU**”

hierna "Coordinator" genoemd

EN

Universiteit Gent, Sint Pietersnieuwstraat 25, 9000 Gent, Belgium, rechtsgeldig vertegenwoordigd door Prof.dr. Rik Van de Walle;

Stad Gent, met zetel op het stadhuis te 9000 Gent, België, Botermarkt 1, vertegenwoordigd door de gemeenteraad, waarvoor optreden mevrouw Evita Willaert, Schepen van Onderwijs, Opvoeding, Gezinsbeleid en Outreachend Werk, en mevrouw Mieke Hullebroeck, algemeen directeur en die handelen zoals beslist door de gemeenteraad.

Centre Scolaire Sainte Julienne, Avenue des Martyrs 345, F4620 Fléron, België; rechtsgeldig vertegenwoordigd door Chantal Demelenne;

La Milagrosa Oviedo, Marqués de Pidal, 16 33004 Oviedo, Spanje, rechtsgeldig vertegenwoordigd door José María Fernández Lago;

Université de Liège, Place du 20 Aout 7, 4000 Luik, België, rechtsgeldig vertegenwoordigd door Pierre Wolper;

Dublin and Dún Leoghaire Education and Training Board, 1 Tuansgate, Belgard Square East, Dublin 24 Tallaght, rechtsgeldig vertegenwoordigd door Caitríona Murphy;

Universidad de Oviedo, Calle San Francisco 3, 33003 Oviedo, Spanje, rechtsgeldig vertegenwoordigd door Antonio M. Fueyo-Silva.

hierna “Partnerorganisaties” genoemd

(Coördinator en Partnerorganisaties worden hierna ook individueel “Partij” of “Begunstigde” of gezamenlijk “Partijen” of “Begunstigden” genoemd)

voor deelname aan het Partnership for Cooperation project “**EDINA BE GRaT: Education of International Newly Arrived migrant pupils Befitted Education Groundwork Resources for All Teaching Actors**” dat loopt van 01-12-2023 tot 30-11-2026 in het kader van het Erasmus+-programma, projectnummer: **2023-1-NL01-KA220-SCH-000160120** (hierna te noemen “het Project”).

Zijn het volgende overeengekomen

1. De coördinator heeft het mandaat om namens de partnerorganisaties te handelen in overeenstemming met de subsidieovereenkomst (inclusief alle bijlagen) die integraal deel uitmaakt van deze partnerschapsovereenkomst (zie Bijlage 2). Waar sprake is van een zekere vrijheid van handelen, vindt overleg plaats met de partnerorganisaties.
2. De partnerorganisaties bevestigen akkoord te gaan met alle voorwaarden van de subsidieovereenkomst en in het bijzonder met alle bepalingen die van invloed zijn op de coördinator en de andere begunstigden. In het bijzonder erkennen zij dat alleen de coördinator het recht heeft om fondsen van het Nationaal Agentschap te ontvangen en de bedragen te verdelen die overeenkomen met de deelname van de partnerorganisaties aan het project.
3. Bij gebrek aan regelgeving of in geval van strijdigheid prevaleert de Grant Agreement boven elke bepaling van deze Overeenkomst.

Inwerkingtreding en uitvoeringstermijn van de overeenkomst

4. De overeenkomst treedt in werking op de datum waarop zij door de laatste partij wordt ondertekend en heeft terugwerkende kracht tot de begindatum van de in de subsidieovereenkomst vastgestelde subsidiabiliteitsperiode.
5. Het project heeft een looptijd van 36 maanden, van 01-12-2023 tot 30-11-2026, zoals gespecificeerd in de Grant Agreement, datasheet 1.

Verantwoordelijkheden

6. De partnerorganisaties stellen alles in het werk om de coördinator te helpen bij de vervulling van zijn verplichtingen in het kader van de subsidieovereenkomst, en verstrekken de coördinator op zijn verzoek met name documenten of informatie die in verband met de subsidieovereenkomst vereist kunnen zijn.
7. De bepalingen van de subsidieovereenkomst hebben voorrang op alle andere overeenkomsten tussen de partnerorganisaties en de coördinator die van invloed kunnen zijn op de uitvoering van de subsidieovereenkomst, met inbegrip van deze partnerschapsovereenkomst.
8. De verantwoordelijkheden voor de uitvoering van de subsidie worden gespecificeerd in de subsidieovereenkomst.
9. Het is de verantwoordelijkheid van de partnerorganisaties om alle voorzienbare risico's voor de uitvoering van het project zo snel mogelijk mee te delen aan de coördinator.
10. De partijen zijn zich ervan bewust dat hun uitvoering van invloed kan zijn op de voltooiing van taken of werkpakketten door andere partijen en dat onjuiste uitvoering of verslaglegging tot aansprakelijkheid kan leiden. Gezien de vorm van een forfaitaire subsidie is een partij, indien zij verzuimt haar deel van het project uit te voeren, binnen de overeengekomen aansprakelijkheidsgrenzen i) verantwoordelijk en aansprakelijk jegens de andere partij(en) voor de redelijke en gerechtvaardigde extra kosten die voor de andere

partij(en) ontstaan door de uitvoering van de taken van deze partij, en is verantwoordelijk en aansprakelijk jegens de andere partij(en) voor elk verlies van het forfaitaire aandeel indien dit verzuim leidt tot de niet-voltooing van een of meer werkpakketten van het project.

11. De coördinator en de partnerorganisaties stemmen ermee in om indien nodig bemiddeling te gebruiken als mechanisme om conflicten op te lossen. De kosten voor de bemiddelaar worden gedekt door de middelen die aan het beheer zijn toegewezen en worden gelijkelijk door beide partijen gedeeld. Beide partijen kunnen een bemiddelingsprocedure opstarten.
12. De Partnerorganisatie zal al haar verantwoordelijkheden nakomen met betrekking tot de betaling van (inkomsten)belastingen en de afdracht van sociale uitkeringen.

Betaling van fondsen en modaliteiten

13. Zie bijlage 1 'Beschrijving van de actie, lijst van andere begunstigden en geraamde begroting voor de actie' van de subsidieovereenkomst voor de maximale totale subsidie die aan elke partnerorganisatie wordt uitgekeerd.
14. Voor projectmanagement ontvangen alle universitaire partnerorganisaties EUR 750, behalve de Universiteit Utrecht, die EUR 65.075 ontvangt voor het centraal georganiseerde management van het project (projectsecretaris). Partnerscholen (La Milagrosa en Centre Scolaire Sainte Julienne) **ontvangen EUR 1000**. Andere partnerorganisaties (Stad Gent en Dublin and Dún Laoghaire Education and Training Board) ontvangen EUR 1500.
15. De subsidie is gestructureerd als forfaitaire bijdragen voor goedgekeurde werkpakketten, zoals beschreven in artikelen 21 en 22 van de subsidieovereenkomst.
16. Het algehele budget en de uitgaven van het project staan onder controle van de coördinator. De coördinator zal de middelen voor subsidiabele activiteiten overmaken naar de rekening van de partnerorganisatie en dit zal niet op onredelijke gronden worden tegengehouden. Subsidiabele activiteiten zijn activiteiten die volledig voldoen aan het werkplan en in overeenstemming zijn met de subsidieovereenkomst en de projectprestaties.
17. De middelen die aan de partnerorganisaties worden betaald, worden overgemaakt op de institutionele bankrekening van de partnerorganisatie.
18. Het totaal te betalen bedrag aan partnerorganisaties bedraagt EUR 266.325, waarbij de specifieke bedragen zijn opgenomen in de subsidieovereenkomst.
19. De termijnen worden betaald nadat de coördinator de termijnen heeft ontvangen van de subsidieverlenende autoriteit, zie informatieblad 4.2 van de subsidieovereenkomst en bijlage II, 6 en 7 (-artikel 21 en -artikel 22).

Tabel 1: Projectrapportage en betalingschema

RP Gee n	Verslagperioden		Type rapportage	Uiterste rapporter ingsdatu m	Type betaling	Betaling Deadline (tijd om te betalen)
	Datum van	Datum naar				
-	-	-	-	-	Voorfinancie ring	30 dagen na GA of voorfinancieringsgara ntie
1	01/12/2023	30/11/2024	Voortgangs verslag	30 dagen na einde rapportage periode	-	-
2	01/12/2023	30/11/2025	Periodiek verslag	30 dagen na einde rapportage periode	Tweede voorfinancie ring	60 dagen na ontvangst van het periodieke verslag
3	01/12/2023	30/11/2026	Eindv erslag	60 dagen na einde rapportage periode	Laatste betaling	60 dagen na ontvangst eindrapport

20. De partnerorganisaties zijn verplicht te voldoen aan alle bepalingen van de subsidieovereenkomst en alle stappen te ondernemen die nodig zijn voor de voorbereiding, de uitvoering en het correcte beheer van het werkprogramma dat in deze overeenkomst wordt uiteengezet, in overeenstemming met de doelstellingen van het project zoals uiteengezet in de subsidieovereenkomst. De coördinator verstrekt het format voor de rapportage op basis van de Erasmus+ rapportage- en managementtool (artikel 19 van de subsidieovereenkomst).

Vergaderingen

21. De begunstigde die een transnationale projectbijeekomst organiseert, zorgt voor geschikte zalen en uitrusting. Begunstigden betalen de reis- en verblijfkosten zoals gespecificeerd in de subsidieovereenkomst.

22. De partnerorganisaties zijn vertegenwoordigd tijdens alle transnationale projectbijeekomsten.

23. De coördinator aanvaardt geen aansprakelijkheid voor ziekte of ongevallen van vertegenwoordigers van de partnerorganisatie tijdens reizen in het kader van dit contract. Indien van toepassing dient de partnerorganisatie haar werknemers tegen dergelijke risico's te verzekeren.

Rapportage, implementatie en financiële bepalingen

24. De partnerorganisaties zijn volledig verantwoordelijk voor een nauwkeurige rapportage en uitvoering van de werkpakketten. Meer in detail zal de partnerorganisatie
- Voortdurend informatie verstrekken over de voortgang van activiteiten en werkpakketten, met inbegrip van periodieke en eindverslagen overeenkomstig artikel 21.2 van de subsidieovereenkomst.
 - Voert zijn acties uit in overeenstemming met de subsidieovereenkomst en draagt bij aan de voltooiing van het werkpakket. Als een geplande projectactiviteit niet wordt uitgevoerd of wordt vervangen door een gelijkwaardige activiteit, verlaagt het Nationaal Agentschap de subsidie met het toegewezen bedrag, conform bijlage 2, artikel 9 van de subsidieovereenkomst.
 - Een vertrekkende partij dient een beëindigingsverslag in bij de coördinator, in overeenstemming met artikel 32 van de subsidieovereenkomst, met een gedetailleerde beschrijving van de uitgevoerde activiteiten en de status van de voltooiing van hun werkaandeel totdat de beëindiging van kracht wordt.
 - Begrijpen dat onjuiste rapportage of implementatie kan leiden tot inbreukprocedures, beëindiging van deelname en mogelijke aansprakelijkheid (zoals bedoeld in artikel 10 van deze partnerschapsovereenkomst), met name als dit van invloed is op de voltooiing van taken of leidt tot vermindering of terugvordering van financiering door het Nationaal Agentschap.
 - Accepteer de verantwoordelijkheid voor het leveren van volledige, betrouwbare en waarheidsgetrouwe informatie voor alle rapportagevereisten met betrekking tot de voltooiing van werkpakketten en de juiste implementatie.
 - Op verzoek van het Nationaal Agentschap adequate dossiers en bewijsstukken beschikbaar stellen in overeenstemming met de subsidieovereenkomst. Elke partij is als enige aansprakelijk voor het rechtvaardigen van zijn forfaitaire bijdrage of aandeel.
 - ontvangt zijn forfaitaire bijdrage zoals goedgekeurd door het Nationaal Agentschap na voltooiing van elk werkpakket. Voor werkpakketten die aan het einde van het project niet zijn voltooid, verdeelt de coördinator aan elke partij alleen het aandeel van de forfaitaire bijdrage zoals goedgekeurd door het nationaal agentschap bij de eindbetaling en in overeenstemming met artikel 10 van deze partnerschapsovereenkomst. Bij deze verdeling wordt ervan uitgegaan dat de voorfinancieringsstromen hebben plaatsgevonden en eigendom blijven van de EU tot de eindbetaling (zie artikel 22.3.1. van de subsidieovereenkomst).
 - Te veel betaalde bedragen retourneren indien: (i) de betaling hoger is dan het door de coördinator gedeclareerde bedrag, of (ii) de prestatie van de partij bij de voltooiing van een of meer werkpakketten aanzienlijk lager is dan in bijlage 1 van de subsidieovereenkomst is voorzien (overeenkomstig artikel 10 van deze partnerschapsovereenkomst), waardoor de partij meer financiering ontvangt dan door het nationaal agentschap is goedgekeurd.
 - Bewaren van gegevens en bewijsstukken om de correcte uitvoering van de actie aan te tonen gedurende vijf jaar na ontvangst door de coördinator van de laatste betaling, zoals gespecificeerd in het gegevensblad punt 6 van de subsidieovereenkomst.

Intellectueel eigendom

25. De partnerorganisaties volgen de regels voor intellectuele en industriële eigendomsrechten zoals gespecificeerd in artikel 16 van de subsidieovereenkomst.

Wijzigingen in het projectpartnerschap of beëindiging

26. Indien de partnerorganisatie niet voldoet aan haar verplichtingen op grond van deze overeenkomst (anders dan als gevolg van overmacht) of op grond van een wijziging die door de partijen in overeenstemming met bovenstaande paragrafen 4-24 naar behoren is aanvaard, kan dit ertoe leiden dat betaling van de in paragraaf 19 genoemde termijnen aan de partnerorganisatie wordt geweigerd.

Overmacht

27. *Overmacht*. Indien en voor zover een Partij (de "Getroffen Partij") wordt gehinderd of verhinderd door omstandigheden die redelijkerwijs niet binnen haar macht liggen, met inbegrip van oorlog, oproer, burgerlijke onrust, terreurdaad, militaire operaties, kwaadwillige beschadiging, naleving van een wet of overheidsbevel, regel, voorschrift of richtlijn, staking, lock-out of arbeidsgeschil (anders dan met betrekking tot het eigen personeel van de Betrokken Partij), beperkingen als gevolg van de verspreiding of mogelijke verspreiding van ziekten onder mensen of dieren, ongelukken, defecten aan fabrieken of machines, brand, overstroming en handelingen of nalatigheden van derden waarvoor de Betrokken Partij niet verantwoordelijk is (een "Gebeurtenis van Overmacht") van het uitvoeren van een van haar verplichtingen onder deze Overeenkomst:

- de verplichtingen van de Getroffen Partij krachtens deze Overeenkomst worden opgeschort zolang de Gebeurtenis van Overmacht voortduurt en voor zover deze wordt verhinderd, belemmerd of vertraagd;
- Er wordt een formele kennisgeving gestuurd naar de coördinator, die deze onverwijld doorstuurt naar het nationaal agentschap, met vermelding van de aard van de situatie of de gebeurtenis, de vermoedelijke duur en de voorzienbare gevolgen.
- zal de Getroffen Partij alle redelijke inspanningen leveren om eventuele schade als gevolg van overmacht te beperken en de gevolgen van de Gebeurtenis van Overmacht voor de nakoming van haar verplichtingen uit hoofde van deze Overeenkomst te beperken; en
- zo spoedig als redelijkerwijs mogelijk is na het einde van de Overmachtsituatie zal de Betrokken Partij de Andere Partijen schriftelijk mededelen dat de Overmachtsituatie is geëindigd en de nakoming van haar verplichtingen onder deze Partnerschapsovereenkomst hervatten.

28. De bepalingen van dit contract kunnen alleen bij schriftelijke overeenkomst tussen de partijen worden gewijzigd.

29. Niets in deze Partnerschapsovereenkomst wordt geacht een joint venture, agentschap, partnerschap, belangengroepering of enige andere vorm van formele zakelijke groepering of entiteit tussen de Partijen te vormen.

30. De Partnerschapsovereenkomst wordt beheerst door Nederlands recht zoals vermeld in de Grant Agreement, datasheet artikel 5.

ONDERTEKENINGEN

Voor en namens de coördinator: UNIVERSITEIT

UTRECHT

Door: Prof.dr. T.L. Vaessens
Decaan van de Faculteit Geesteswetenschappen

Op:
Utrecht
Op:

Voor en namens de partnerorganisatie:

Universiteit Gent

Door: Prof.dr. Rik Van de Walle
Rector

Op: Gent
Op:

Voor en namens de partnerorganisatie:

Stad Gent

Voor de Stad

Voor de voorzitter van de gemeenteraad,
bij delegatie (zie ook
<http://www.stad.gent/handtekendelegatie>)

Mieke Hullebroeck
Algemeen directeur
Stad en OCMW Gent

Evita Willaert
Schepen van Onderwijs,
Opvoeding, Gezinsbeleid en
Outreaching Werk, Stad Gent

In:
Op:

Voor en namens de partnerorganisatie:

Universiteit van Luik

Door: Prof. Anne-Sophie Nyssen;

At: Luik

Aan:

Voor en namens de partnerorganisatie:

Universiteit van Oviedo

Door: S. Irene Díaz
Rodríguez Vice-rector
Onderzoek

Op:
Oviedo
Op:

Voor en namens de partnerorganisatie:

Onderwijscentrum Sainte Julienne

Door: Chantal Demelenne
Directrice

Bij:
Fléron
Op:

Voor en namens de partnerorganisatie:

Dublin en Dún Laoghaire Raad voor onderwijs en opleiding

Door: Caitríona Murphy
Vice-rector Onderzoek

Op: Dublin
Op:

Voor en namens de partnerorganisatie:

La Milagrosa Oviedo

Door: José María Fernández Lago

Op: Oviedo

Aan:

Bijlagen (3):

Bijlage 1 - Gunningsbrief

Bijlage 2 - Subsidieovereenkomst (inclusief alle bijlagen)

- Bijlage 1 van GA - Omschrijving van de actie, lijst van overige begunstigen en geraamd budget voor de actie (KA220)
- Bijlage 2 van GA - Specifieke voorschriften (KA210)
- Bijlage 3 van GA - Toetredingsformulieren

Bijlage 3 - Projectvoorstel

